



Các Dịch Vụ Công Cộng Của Thành Phố Dành Cho Công Dân

THÀNH PHỐ BEAVERTON



Các Dịch Vụ Công Cộng Của Thành
Phố Dành Cho Công Dân
THÀNH PHỐ BEAVERTON

Nội dung

Nội dung	
Nội dung	2
Phát Triển Vốn	5
Phát Triển Kinh Tế.....	5
Các Dịch Vụ Kỹ Thuật	5
Giao Thông Vận Tải.....	5
Tiện Ích.....	6
Ủy Ban Nghệ Thuật Beaverton	7
Sự Kiện Cộng Đồng	8
Chương Trình Khu Dân Cư	8
Quản Lý Hồ Sơ và Bản Ghi Của Thành Phố.....	10
Chương Trình Tuân Thủ Luật.....	10
Trung Tâm Giải Quyết Tranh Chấp.....	11
Beaverton Bền Vững	11
Chương Trình Tái Chế.....	12
Hoạt Động và Bảo Trì	13

Hầu hết các văn phòng thành phố được mở từ 8:00 sáng đến 5:00 chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu, trừ khi có chỉ định khác. Vui lòng tham khảo trang chủ của văn phòng để xác định giờ làm việc nhằm đảm bảo rằng quý vị có những thông tin cập nhật nhất.

Thư Viện Thành Phố Beaverton đưa ra các chất liệu in truyền thống bao gồm các sản phẩm bán chạy nhất cộng với các cuốn sách về CD, CD nhạc, bộ sưu tập DVD, các tài liệu ngoại ngữ và nhiều hơn thế. Thư viện có hai địa điểm, 12375 SW 5 Street, Beaverton, OR 97005 và 11200 SW Scholls Murray Place, Suite 102, Beaverton, OR 97007-9702. Hãy gọi (503) 644-2197 để biết thêm thông tin hoặc truy cập trang web <http://beavertonlibrary.org/>.

Các Dịch Vụ

- Cho mượn sách, CD, DVD, Blu-Ray, các trò chơi máy tính và hơn thế nữa.
- Các loại dịch vụ khác:
 - Các nguồn thông tin khách hàng đặc biệt
 - Các tài liệu về các doanh nghiệp nhỏ và mới thành lập
 - Các chương trình và nguồn tìm kiếm việc làm và nộp đơn xin việc
- Sử dụng máy tính miễn phí - Internet, xử lý văn bản và hơn thế nữa.
- Kết nối wifi miễn phí cho những những người sử dụng laptop và Netbook.
- Mọi người có thể tải về sách và hơn thế nữa với "Library2 Go" bằng máy tính của họ tại gia đình.
- Các chương trình giáo dục và văn hóa miễn phí

Văn Phòng Luật Sư Thành Phố tư vấn luật pháp và làm đại diện luật pháp cho Thành phố, Hội đồng và chính quyền. Văn phòng không cung cấp các dịch vụ pháp lý trực tiếp cho tư nhân.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập <http://www.beavertonoregon.gov/departments/attorney> hoặc gọi (503) 526-2215.

Các Dịch Vụ

- Trợ Giúp Nạn Nhân

Sở Phát Triển Cộng Đồng giám sát việc lập kế hoạch và xây dựng các điều luật cho Thành phố. Nhân viên Sở sẽ xem xét các dự án nhằm đảm bảo rằng tất cả các tòa nhà và việc triển khai đều tuân thủ các điều luật, và giám sát quá trình cấp giấy phép.

Để tìm hiểu thêm, xin truy cập <http://www.beavertonoregon.gov/departments/cdd/> hoặc gọi (503) 526-2493.

Phòng Xây Dựng

Phòng Xây Dựng của Thành Phố cung cấp một loạt các dịch vụ liên quan tới việc xem xét và kiểm tra các tòa nhà sau khi đã được cấp phép. Mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu từ 7:30 sáng - 12:00 trưa; 01:00 chiều - 4:00 chiều

Thông tin về các dịch vụ có tại trang web

<http://www.beavertonoregon.gov/departments/CDD/Building/>

Các Dịch Vụ

- Thanh toán phí xây dựng/giấy phép: Chấp nhận tất cả các loại hình thanh toán gồm cả thanh toán bằng thẻ tín dụng (hạn mức \$1000 trong thẻ tín dụng)
- Cấp Chứng nhận cư ngụ
- Cấp phép xây dựng: www.beavertonoregon.gov/departments/CDD/Permits
- Xem xét kế hoạch
- Kiểm tra (đối với các giấy phép mở)

Nhà ở và Dịch Vụ Cộng Đồng

Các dịch vụ Nhà ở và Cộng đồng là một bộ phận của ban kế hoạch và hiện quản lý các quỹ nhà cửa của Thành phố thuộc Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị Hoa Kỳ. Trừ những trường hợp đặc biệt, các chương trình nhà cửa phải tuân theo các hạn mức thu nhập.

Để biết thêm thông tin, vui lòng gọi số (503) 526-2533.

Các Dịch Vụ

- Hope-4-Homes: Chương trình cho vay sửa chữa nhà cửa lãi suất thấp hoặc không lãi suất
- Adapt-A-Home: Các khoản trợ cấp nhỏ nhằm hỗ trợ sửa nhà để nâng cấp các thiết bị tiện ích (bệ, thanh nắm...)
- Mend-A-Home: Các khoản trợ cấp nhỏ dành cho việc sửa chữa nhà cửa di động khẩn cấp
- Chương Trình Cho Vay Hiệu Quả Năng Lượng: Các khoản cho vay dành cho việc nâng cấp hiệu quả năng lượng (chương trình này không phụ thuộc vào các hạn mức thu nhập).

Ban Kế Hoạch

Ban kế hoạch phát triển các kế hoạch tăng trưởng và phát triển của Thành phố. Phòng này đảm bảo các dự án mới tuân theo luật và các yêu cầu về sử dụng đất. Mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu từ 7:30 sáng - 5:00 chiều.

Thông tin về các dịch vụ có tại trang web

www.beavertonoregon.gov/departments/CDD/Planning

Các Dịch Vụ

- Thanh toán phí nộp đơn/giấy phép: Chấp nhận tất cả các loại hình thanh toán gồm cả thanh toán bằng thẻ tín dụng (hạn mức \$1000 trong thẻ tín dụng)
- Xem xét kế hoạch và điều trần công cộng
- Các dịch vụ lập kế hoạch trước khi nộp đơn
- Bản đồ
- Kế Hoạch Dân Sự www.beavertoncivicplan.com
- Cải Tạo Đô Thị www.beavertonoregon.gov/departments/CDD/planning/BURA

Sở Phát triển Nguồn vốn và Kinh tế đưa ra một loạt các chương trình được thiết kế nhằm thu hút các cơ hội kinh doanh và việc làm mới cho khu vực, trợ giúp các doanh nghiệp đang hoạt động mở rộng sản xuất kinh doanh, cung cấp các nguồn lực cho các doanh nghiệp mới thành lập đang nỗ lực tìm chỗ đứng, và đẩy mạnh quá trình làm mới nhằm tạo ra một thành phố hoạt động sôi nổi.

Phát triển nguồn vốn

Sở Phát triển Nguồn vốn xem xét việc thực hiện Kế hoạch Nâng cấp Nguồn vốn (CIP) đảm bảo rằng cơ sở hạ tầng của thành phố đủ năng lực phù hợp với sự phát triển mới khi Thành phố tăng trưởng.

Để xem CIP và các dự án trực thuộc, truy cập

http://www.beavertonoregon.gov/departments/ecd/CapitalProjects/capital_map.aspx

Phát Triển Kinh Tế

Để tìm hiểu thêm cách thức Thành phố có thể giúp đỡ bạn phát triển, ổn định, tài trợ và khởi nghiệp tại Beaverton, hãy gọi tới số 503-526-2344 hoặc truy cập

www.businessbeaverton.com.

Các Dịch Vụ

- Bố Trí Lại và Mở Rộng Doanh Nghiệp
- Nuôi dưỡng nền kinh tế
- Các doanh nghiệp mới thành lập
- Trợ giúp cho các doanh nghiệp có định hướng công nghệ (mới thành lập và mở rộng)
- Trợ Giúp Phát Triển (các quy trình thành phố)
- Chương Trình Cho Vay Dành Cho Doanh Nghiệp Mới Xuất Hiện
- Chương Trình Nâng Cấp Mặt Tiền Khu Trung Tâm
- Chương Trình Cho Vay Mở Rộng Kinh Doanh
- Vườn Ươm Doanh Nghiệp (trung tâm phát triển doanh nghiệp)

Các Dịch Vụ Kỹ Thuật

Ban Dịch vụ Kỹ thuật cung cấp các thông tin về cơ sở hạ tầng tới công chúng. Các dịch vụ cụ thể được cung cấp cho công chúng được liệt kê phía dưới, để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.beavertonoregon.gov/departments/ecd/techservices.

Các Dịch Vụ:

- Cung cấp các dịch vụ hỗ trợ, tư vấn và phân tích kỹ thuật theo các quy cách thi công và thiết kế phát triển trong phạm vi thành phố.
- Cung cấp số liệu khảo sát, thông tin hoàn công và các Bản vẽ tiêu chuẩn và Sổ tay Thiết kế thi công Thành phố.
- Lưu trữ tài liệu về cơ sở hạ tầng của thành phố (hoàn công); cung cấp và giải thích các thông tin khảo sát về bất động sản trong phạm vi thành phố.
- Lưu trữ và cung cấp các dữ liệu dọc và ngang và các dữ liệu địa lý lấy từ trạm cơ sở GPS của thành phố.

Giao thông vận tải

Ban Giao thông vận tải cung cấp các dịch vụ lập kế hoạch vận tải và thi công giao thông. Ban này chịu trách nhiệm thiết kế và thi công các tuyến phố, các đèn tín hiệu, biển báo và lát vỉa hè của thành phố, đồng thời lập kế hoạch vận tải và triển khai loại hình mới để nhận dạng các ảnh hưởng giao thông. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập website www.beavertonoregon.gov/departments/ecd/transportation..

Các Dịch Vụ:

- Giám sát giao thông và bảo dưỡng và đồng bộ hóa thiết bị tín hiệu.
- Lập kế hoạch và quản lý Chương trình Giảm tốc độ lưu thông của thành phố.
- Xem xét tất cả các chương trình mới triển khai nhằm đảm bảo rằng các tiện nghi giao thông đang tồn tại không bị ảnh hưởng tiêu cực và cung cấp các thiết bị nâng cao dành cho người đi bộ

Ban tiện ích

Ban Tiện ích thành phố Beaverton cung cấp các ý kiến chuyên môn về thi công, quản lý, chính sách và kỹ thuật đối với việc quản lý các tiện ích nước, hệ thống nước thải vệ sinh và thoát nước mưa. Các dịch vụ do các tiện ích của thành phố cung cấp được liệt kê phía dưới.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy

cập <http://www.beavertonoregon.gov/departments/ecd/utilities/>.

Dịch Vụ Về Nước:

- Đặt Tiện Ích Nước
- Kiểm Tra Các Khớp Nối Chữ Thập Của Đường Nước
 - Kiểm Tra Việc Kinh Doanh
 - Kiểm tra hàng năm đối với các thiết bị chảy ngược
- Bảo trì Cơ sở dữ liệu và việc lập bản đồ tự động đối với hệ thống nước
- Bảo Tồn Nguồn Nước
- Xem Xét Kế Hoạch
- Hỗ trợ kỹ thuật và hỏi đáp những thắc mắc và ý kiến của khách hàng về các bộ phận lắp ráp chảy ngược và chất lượng nước liên quan tới kết nối chéo.

Các Dịch Vụ Thoát Nước Vệ Sinh

- Lắp đặt hệ thống thoát nước mới

- Thay thế các hệ thống đã bị hư hỏng
- Đặt Tiện Ích Thoát Nước

Các Dịch Vụ Thoát Nước Mưa

- Đặt Tiện Ích Thoát Nước Mưa

Ban **Quản Lý Khẩn Cấp** có nhiệm vụ phát triển và duy trì khả năng của thành phố để chuẩn bị, phản ứng, khôi phục và giảm nhẹ đối với các trường hợp khẩn cấp và thiên tai do con người và thiên nhiên gây ra; giảm thiểu mất mát về người và tài sản, đảm bảo việc quản lý liên tục; và tạo điều kiện thuận lợi khôi phục nhanh chóng.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.beavertonoregon.gov/emergency.

Các Dịch Vụ

- Đội Phản ứng Khẩn cấp của cộng đồng (CERT)
- Giáo Dục Khả Năng Sẵn Sàng Cho Công Chúng/Vườn xa
- Thông tin trực tuyến về việc chuẩn bị đối với nhiều loại hình khẩn cấp

Sở Tài Chính quản lý việc lập ngân sách, công tác kế toán, mua bán và các thủ tục thu mua của Thành phố. Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập www.beavertonoregon.gov/departments/finance.

Các Dịch Vụ:

- Cấp Phép Kinh Doanh
 - Thủ tục cấp đổi hộ chiếu, giờ làm việc: Thứ Ba - Thứ Sáu 12 Chiều – 4:45 Chiều (*Không Có Dịch Vụ Chụp Ảnh*)
 - Hóa Đơn Tiện Ích (nước, thoát nước và nước mưa)
 - Cấp Phép Đỗ Xe
 - Cấp phép cho loại hình kinh doanh hộ gia đình
- Cơ Hội Đấu Thầu trực tuyến tại
<http://www.beavertonoregon.gov/departments/finance/purchasing/bids.aspx>

Sở Nhân Lực quản lý công nhân viên chức và cơ hội nghề nghiệp của Thành phố.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập www.beavertonoregon.gov/departments/hr or call (503) 526-2200.

Các Dịch Vụ:

- Đăng tải các cơ hội việc làm mới cho các vị trí trong thành phố

Văn **Phòng Thị Trường** cung cấp nhiều dịch vụ thông qua một loạt chương trình.

Ủy ban Nghệ thuật Beaverton

Ủy ban Nghệ thuật Beaverton giúp cộng đồng gắn nhau hơn thông qua việc thưởng thức và quảng bá các loại hình nghệ thuật. Ủy ban tạo ra một sân chơi chung trong đó các nền văn hóa khác nhau có thể cùng tham gia vào việc tổ chức các nét độc đáo riêng của mình và cảm nhận những khát vọng chung. Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập www.beavertonarts.org.

Các Dịch Vụ

- Các sự kiện nghệ thuật nghe nhìn và biểu diễn diễn ra quanh năm dành cho trẻ em, người lớn, và các gia đình tại khu vực Beaverton (khoảng mỗi tháng một lần).
- Có chức năng như một nguồn và cơ quan chuyển tải nghệ thuật tới các công dân thuộc khu vực Beaverton các thông tin và cơ hội nghệ thuật (Ví dụ như buôn bán và thẩm định nghệ thuật).
- Chúng tôi tạo cơ hội phát triển sự hợp tác giữa các nghệ sĩ và các tổ chức dịch vụ xã hội, các học viện giáo dục và các doanh nghiệp nhằm giúp giải quyết các vấn đề cộng đồng
- Chúng tôi nuôi dưỡng sự phát triển chuyên nghiệp của các nghệ sĩ địa phương thông qua các hội thảo và các buổi nói chuyện.

Các sự kiện cộng đồng

Chương trình Sự kiện Cộng đồng thực hiện một số các sự kiện trên khắp thành phố suốt trong năm nhằm quảng bá và nâng cao ý thức cộng đồng Beaverton.

Để biết thêm thông tin về các sự kiện trên khắp Thành phố, truy cập www.beavertonoregon.gov/events hoặc gọi tới số (503) 526-2559.

Chương Trình Khu Dân Cư

Chương Trình Khu Dân Cư quản lý Ủy ban Liên hiệp Dân cư của thành phố (NACS), hỗ trợ các ban ngành của thành phố và phối hợp sáng kiến chăm sóc Beaverton.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập www.beavertonoregon.gov/departments/neighborhoods hoặc gọi tới số (503) 526-3706.

Chương trình Chăm Sóc Beaverton

Chương trình Chăm Sóc Beaverton là một kho lưu trữ thông tin về tem thực phẩm, nơi cư trú, thời tiết và các khoản tài trợ.

www.beavertonoregon.gov/departments/neighborhoods/resources

Các ban, ngành

Để lấy địa chỉ trang web của các ban, ngành và biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.beavertonoregon.gov/mayor/boards.

- **Ủy ban Nghệ thuật Beaverton:** Cung cấp nguồn tiếp cận nghệ thuật trong khắp thành phố, bao gồm lớp nâng cao tại các trường, khuyến khích các nghệ sĩ địa phương và chương trình nghệ thuật công cộng của thành phố.
- **Ủy Ban Beaverton Vì Sự Tham Gia Của Công Dân:** Nhiệm vụ của ủy ban này bao gồm giới thiệu chương trình khuyến khích sự tham gia của công dân vào chính quyền thành phố; giám sát và đánh giá các chương trình có sự tham gia của công dân mà Hội đồng thành phố chấp nhận và phổ biến rộng rãi; và báo cáo định kỳ bằng văn bản lên Hội đồng thành phố hoặc tham gia vào các buổi họp của Hội đồng thành phố.
- **Ủy Ban Tư Vấn Xe Đạp:** Ủy ban tư vấn này khuyến khích việc sử dụng xe đạp trong và xung quanh thành phố Beaverton; cung cấp cho các công chức của thành phố toàn cảnh về các dự án được đề xuất, để họ có thể phản ánh sự lưu thông, tiếp cận và sử dụng xe đạp; đánh giá hệ thống đường dành cho xe đạp đang tồn tại và đề xuất các ưu tiên phát triển cho Chương trình Nâng cấp Nguồn vốn dành cho đường dành cho xe đạp.
- **Ban Khiếu Nại Xây Dựng:** Nghe và quyết định các vụ khiếu nại từ những người có ý kiến rằng thành phố từ chối, trì hoãn hoặc tạm ngừng giấy phép xây dựng dựa trên sự giải thích của thành phố hoặc áp dụng bộ luật kỹ thuật.
- **Ủy Ban Ngân Sách:** Xem xét ngân sách đề xuất của thành phố trước khi đệ trình lên Hội đồng thành phố xem xét và thông qua lần cuối.
- **Ủy ban Tư Vấn Công Dân Khuyết Tật :** Đại diện cho các công dân Beaverton với tư cách là người đòi quyền lợi cho những người bị khuyết tật.
- **Ủy Ban Tư Vấn Nhân Quyền:** Hỗ trợ về nhân quyền đối với những người cư trú tại Beaverton và nâng cao nhận thức về các vấn đề nhân quyền.
- **Ban Tư Vấn Thư Viện:** Tư vấn cho Giám đốc Thư viện, Thị trưởng và Hội đồng thành phố về các vấn đề liên quan tới Thư viện thành phố. Ban này duyệt các kinh phí từ Tín quỹ Thư viện.
- **Ban Tư Vấn Về Thanh Thiếu Niên Cho Thị Trường:** Đại diện cho quan điểm của tuổi trẻ đối với cộng đồng chung; cung cấp thông tin và các nhận xét về các công chức mới trúng cử và những người ra quyết định liên quan tới các vấn đề, dự án và đề xuất công cộng có ảnh hưởng nhất định tới thanh niên; hướng công chúng quan tâm tới các vấn đề tác động tới thanh niên thông qua công bố thông

tin và các diễn đàn công cộng; cung cấp các dịch vụ hòa giải không mâu thuẫn với các chức năng của các cơ quan chính quyền hoặc sở ban ngành thành phố; và đưa ra các đề nghị liên quan tới các giải pháp cho những vấn đề cụ thể ảnh hưởng tới thanh niên tại thành phố.

- **Ủy Ban Kế Hoạch:** Ủy ban là cơ quan đưa ra quyết định đối với các hồ sơ về quyền sử dụng đất. Ủy ban còn tư vấn cho Hội đồng thành phố về việc Sửa đổi văn bản luật phát triển, thay đổi vùng và đơn xin sửa đổi kế hoạch toàn diện.
- **Ủy Ban Tư Vấn Công Dân Cao Niên:** Cung cấp diễn đàn trong phạm vi chính quyền thành phố dành cho những người cao niên giao lưu với cộng đồng cao niên và công chức của thành phố. Điều này được thực hiện thông qua các hội thảo và có sự tham gia của các công chức thành phố để nêu ra các vấn đề quan tâm của những người cao niên.
- **Ban Tư Vấn Thành Phố Kết Nghĩa:** Chỉ đạo sự phát triển của Chương trình Thành phố kết nghĩa. Chương trình này nhằm khuyến khích sự hiểu biết giữa các nền văn hóa và nhằm khuyến khích sự trao đổi về kinh tế và giáo dục giữa các công dân của Beaverton và các thành phố kết nghĩa trên khắp thế giới.
- **Ủy Ban Giao Thông:** Nhiệm vụ của ủy ban này bao gồm xem xét các đề nghị liên quan tới những sự thay đổi chính về giao thông trong thành phố, tư vấn cho Hội đồng thành phố về các vấn đề liên quan tới an toàn giao thông và trợ giúp ban hành các tiêu chuẩn và chính sách liên quan đến việc quản lý giao thông đô thị.
- **Ủy Ban Tư Vấn Về Tầm Nhìn:** Ủy Ban Tư Vấn Về Tầm Nhìn của thành phố Beaverton nhằm nâng cao quá trình đưa ra tầm nhìn dựa trên công dân của thành phố, khuyến khích công dân tham gia vào quá trình đưa ra tầm nhìn, thiết lập và cập nhật kế hoạch hành động theo tầm nhìn và thường xuyên cập nhật thông tin cho Hội đồng thành phố và cộng đồng về quá trình đưa ra tầm nhìn.

Các Dịch Vụ Ủy Ban Liên Hiệp Khu Vực Lân Cận (NAC)

- Sử dụng các khoản tài trợ vào việc làm đẹp các vùng lân cận (áp dụng thông qua NAC)
- Tổ chức các cuộc họp NAC hàng tháng nhằm cung cấp thông tin về các vấn đề liên quan tới hỏa hoạn, cảnh sát và thành phố
- Để tìm kiếm xem mình thuộc NAC nào, vui lòng truy cập:
www.beavertonoregon.gov/departments/gis/GISApps/BSEARCH_NAC/BSearch.cfm
- Phối hợp các sự kiện NAC

Quản Lý Hồ Sơ và Bản Ghi Của Thành Phố

Chương trình quản lý hồ sơ và bản ghi của thành phố được đặt tại Văn phòng Thị trường.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập <http://www.beavertonoregon.gov/departments/records/> hoặc gọi 503-526-2497.

Các Dịch Vụ

- Các Cuộc Họp Cửa Hội Đồng Thành Phố (lên lịch trình, lập hồ sơ, các biên bản)
- Yêu Cầu Hồ Sơ Công Cộng (biểu mẫu và trực tuyến)
- Các Dịch Vụ Công Chứng
- Các Dịch Vụ Bầu Cử
- Đặt Phòng (Hội trường/Thư viện thành phố)

Chương Trình Tuân Thủ Luật

Chương Trình Tuân Thủ Luật dành cho công dân của Beaverton nhằm nâng cao nhận thức và sự tuân thủ đối với các bộ luật của thành phố.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập www.beavertonoregon.gov/departments/codecompliance hoặc có thể gọi (503) 526-2270.

Để thông báo sự cố, vui lòng truy cập www.beavertonoregon.gov/secure/reportproblem.

Các Dịch Vụ:

- Điều tra các đơn kiện về bộ luật thành phố bao gồm:
 - Các Tòa Nhà Bỏ Không có thể thu hút người lang thang
 - Các phương tiện bị cấm
 - Thay thế cây cối trên đường phố
 - Các vấn đề về sửa chữa nhà cửa
 - Xóa các hình graffiti
 - Cấp các loại giấy phép, bao gồm
 - Giấy Phép Nuôi Chim Bò Câu
 - Giấy Phép Sơn Lề Đường

Trung Tâm Giải Quyết Tranh Chấp

Trung Tâm Giải Quyết Tranh Chấp cung cấp các dịch vụ hòa giải, các dịch vụ tạo điều kiện thuận lợi và giáo dục cộng đồng về giải quyết tranh chấp.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập

<http://www.beavertonoregon.gov/departments/disputeresolution/> hoặc gọi 503-526-2523.

Các Dịch Vụ Hòa Giải

- Hòa Giải Láng Giềng
- Hòa Giải Giữa Người Cho Thuê và Người Thuê
- Hòa Giải Hiệp Hội Sở Hữu Nhà
- Hòa Giải Liên Quan Tới Nhà Ở
- Hòa Giải Doanh Nghiệp/Khách Hàng
- Hòa Giải Người Cao Tuổi

Các Dịch Vụ Tiện Ích

- Tiện Ích Nhóm Lớn và Nhỏ
- Đối Thoại Cộng Đồng
- Lập Kế Hoạch Nhóm và Giải Quyết Vấn Đề

Các Dịch Vụ Giáo Dục Cộng Đồng

- Đào Tạo Hòa Giải Cơ Bản Hàng Năm
- Đào tạo công cộng: kỹ năng giải quyết xung đột
- Đào tạo theo yêu cầu dành cho các nhóm và các tổ chức

Beaverton Bền vững

Chương trình Beaverton Bền Vững nhằm nâng cao tính bền vững của Beaverton. Các hoạt động của chương trình bao gồm giáo dục và các sự kiện công cộng cũng như các chương trình quản lý nhằm giảm mức thải carbon của thành phố.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập <http://www.beavertonoregon.gov/departments/green/> hoặc gọi 503-526-2545.

Các Dịch Vụ

- Blog về tính bền vững
- Các Dự Kiện Công Cộng

Chương Trình Tái Chế

Chương Trình Tái Chế cung cấp các dịch vụ nhằm giáo dục các công dân, chủ doanh nghiệp và sinh viên về việc vứt rác, tái chế và chống lãng phí.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập www.beavertonoregon.gov/departments/recycling hoặc gọi 503-526-2665.

Các Dịch Vụ:

- Giáo dục công dân và các doanh nghiệp về các vấn đề liên quan tới tái chế
- Tìm người chuyên chở trực tuyến
- Thông tin Tỷ Lệ Dịch Vụ

Vườn Cộng Đồng

Chương trình Vườn Cộng Đồng khuyến khích và cung cấp việc làm vườn và các cơ hội làm vườn tại chỗ vì lợi ích vật chất và xã hội của con người và những khu vực lân cận Beaverton.

Những người tham gia chương trình Vườn Cộng đồng trồng rau xanh, hoa và các cây ăn quả nhỏ. Thành phố hiện có hai vườn cố định và một vườn tạm thời.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập <http://www.beavertonoregon.gov/departments/gardens/> hoặc gọi (503) 526-2665.

Các Dịch Vụ:

- Đăng ký địa điểm làm vườn trực tuyến
- Đăng ký làm vườn bao gồm địa điểm làm vườn, nguồn nước và việc xử lý thùng chứa rác trong sân

Tòa Án Thành Phố Beaverton được đặt tại Hội Trường Thành Phố Beaverton trên tầng 1. Giờ làm việc của tòa án khác nhau; xin vui lòng liên lạc với tòa để biết giờ làm việc. Quý vị có thể trả các khoản phạt trực tiếp, trực tuyến, qua điện thoại hoặc thông qua một kế hoạch chi trả. Để liên hệ với Tòa án, gọi tới số (503) 526-2290 hoặc truy cập www.beavertonoregon.gov/departments/court.

Các Dịch Vụ

- Tòa Án Giao Thông (làm việc ngoài giờ hành chính 3 tối một tuần)
- Chương trình quên thắt dây an toàn cho người vi phạm lần đầu.
- Bồi Thảm
- Ảnh Photo Radar (các vé)
- Vi Phạm Giao Thông
- Phạm Tội Hình Sự

Sở **Cảnh Sát Beaverton** cung cấp các dịch vụ an ninh công cộng cho cộng đồng trên diện rộng và cung cấp các dịch vụ công cộng được liệt kê phía dưới, để biết thêm về các dịch vụ và thông tin chi tiết, vui lòng truy cập www.beavertonpolice.org.

Các Dịch Vụ:

- Đăng ký liên hệ sau giờ hành chính đối với các chủ doanh nghiệp
- Chương Trình Báo Động
- Yêu Cầu Dịch Vụ Cho Căn Hộ
- Thẻ Ghi Sự Kiện Xảy Ra Với Căn Hộ
- Beaverton SAFE
- Chương Trình Gấu Buddy
- Kiểm Tra Ghế Xe
- Học Viện Dành Cho Công Dân
- Ngăn Chặn Tội Phạm Thông Qua Thiết Kế Môi Trường
- Số liệu thống kê tội phạm trên trang web
- Các sự kiện xe nhỏ tài liệu
- Thỏa thuận vi phạm khai trừ
- Các dịch vụ lấy dấu vân tay
- Xóa các hình graffiti
- Chương Trình Bảo Vệ Lừa Đảo và Nhận Dạng Kẻ Trộm
- Chương Trình An Toàn Cho Gia Đình
- Chương Trình An Ninh Gia Đình/Khóa
- Ngày hội National Night Out
- Trung Tâm Tài Nguyên Lân Cận (NRC)
- Giám Sát Vùng Lân Cận
- Diễn Đàn Giữa Người Cho Thuê và Người Thuê

- Liên Đoàn Hoạt Động Cảnh Sát
- Tòa Án Thanh Thiếu Niên
- Xe Phantom
- Liên đoàn các hoạt động của cảnh sát
- SMART (Speed Monitoring Awareness Radar Trailer) Máy Giám Sát Tốc Độ
- Ghi Danh Tội Phạm Tinh Dục

- Chương Trình Giảm Tốc Độ
- Học Viện Sinh Viên
- Chương Trình Giao Thông
- Chương Trình Giám Sát Tiện Ích
- Chương Trình Kiểm Tra Kỳ Nghỉ
- Chương Trình Trinh Nguyên
- Tòa Án Thanh Thiếu Niên

Sở Công Vụ chịu trách nhiệm quản lý, duy trì và lắp đặt các cơ sở hạ tầng công cộng của thành phố. Sở phụ trách việc Phát triển, Hoạt động và Bảo trì địa điểm.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập

<http://www.beavertonoregon.gov/departments/publicworks/> hoặc gọi tới số 503-526-2493 về bộ phận Phát Triển Địa Điểm hoặc 503-526-2220 về Các hoạt Động. Nếu quý vị có việc khẩn cấp ngoài giờ hành chính, hãy gọi tới số 503-526-2260.

Vận Hành và Bảo Trì

Ban Vận Hành và Bảo Trì của thành phố thực hiện một loạt các nhiệm vụ liên quan tới việc bảo trì các tiện nghi và cơ sở hạ tầng của thành phố. Trọng tâm bao gồm bảo trì đường phố, đèn đường, đèn tín hiệu giao thông, đoàn xe của thành phố, hệ thống thoát nước và nước thải, làm đẹp các tài sản thuộc sở hữu của thành phố, bảo dưỡng và bảo vệ rừng nội thị của thành phố, và bảo trì thư viện và các cơ sở công cộng hỗn hợp.

Các Dịch Vụ

- Bảo trì cơ sở hạ tầng của thành phố như đường phố, hệ thống tín hiệu giao thông và đèn đường. Để thông báo sự cố, vui lòng truy cập <https://www.beavertonoregon.gov/secure/reportproblem/>
- Thực hiện chương trình hút dọn/xử lý lá và trao tặng thực phẩm trong mỗi mùa thu ở các địa điểm khác nhau trong thành phố.
- Tư vấn trồng cây chuyên nghiệp cho công dân
- Cung cấp các lớp học giáo dục/tài liệu liên quan đến trồng cây.

Phát Triển Địa Điểm

Ban Phát Triển Địa Điểm điều phối việc đánh giá thiết kế xây dựng và xây dựng cho những cơ sở phát triển mới trong phạm vi thành phố Beaverton. Ban này liên quan tới tất cả các dự án do tư nhân tài trợ, các dự án nâng cấp công cộng và nâng cấp tư nhân như xếp loại địa điểm và xây dựng bãi đỗ xe. Phòng còn quản lý các chính sách quản lý đồng bằng cửa sông của thành phố và phối hợp với Quận dịch vụ Nước sạch về các vấn đề thoát nước vệ sinh và nước mưa.

Các Dịch Vụ:

- Xem Xét Kế Hoạch

- Quản Lý Việc Cấp Phép
- Quản Lý Việc Thanh Tra và Xây Dựng
- Quản Lý Bãi Ngập
- Hỗ trợ các ngành công cộng và tư nhân thuộc cộng đồng bằng cách cung cấp các thông tin theo yêu cầu liên quan tới các tiêu chuẩn và yêu cầu kỹ thuật và xây dựng.
- Hỗ trợ cập nhật Sổ tay Thiết kế Thi công và Bản vẽ tiêu chuẩn của thành phố.

Các thành phần dự án dưới đây được phối hợp trong quá trình đánh giá sự phát triển và đang được xem xét phù hợp với các tiêu chuẩn hiện hành:

• Phân phối nước	• Trồng và chặt cây trên đường phố
• Thoát nước vệ sinh và nước mưa	• Sửa chữa hệ thống thoát nước
• Thoát nước bề mặt và chất lượng nước	• Sửa chữa vỉa hè
• Lát vỉa hè đường phố	• Lắp đặt tiện ích nhượng quyền thương hiệu
• Lối vào đường phố	• Lấy độ cao bãi cỏ
• Các thanh chắn trước bãi đỗ xe	• Mô hình phác họa khu vực đầm lầy
• Vỉa hè	• Kiểm soát xói mòn
• Lắp đặt hệ thống đèn đường	• Công trình phụ / Dải đất lề đường
• Lắp đặt hệ thống tín hiệu giao thông	• Những ảnh hưởng của vùng trũng
• Các điểm cắt trên phố	

Chương **trình Dịch vụ Web** cung cấp "Hội Trường Thành Phố Áo" 24h cho tất cả các công dân của Beaverton, các doanh nghiệp, khách tham quan, công nhân viên chức của thành phố và các cơ quan địa phương về các thông tin và dịch vụ thông qua các website và các ứng dụng chính quyền điện tử tương tác. www.BeavertonOregon.gov www.BeavertonOregon.gov

MỤC LỤC

Adapt-A-Home.....	4	Chương Trình Kiểm Tra Kỳ Nghỉ.....	15
Bản đồ.....	5	Chương Trình Nâng Cấp Mặt Tiền Khu Trung Tâm.....	5
Ban Khiếu Nại Xây Dựng.....	9	Chương trình quên thắt dây an toàn.....	14
Ban Tư Vấn Thành Phố Kết Nghĩa.....	10	Cơ Hội Đấu Thầu.....	8
Ban Tư Vấn Thư Viện.....	10	ơ hội việc làm mới cho các vị trí trong thành phố.....	8
Ban Tư Vấn Về Thanh Thiếu Niên Cho Thị Trưởng.....	10	Đăng ký làm vườn.....	13
Bảo Tồn Nguồn Nước.....	7	Đặt Phòng (Hội trường/Thư viện thành phố)	11
Blog về tính bền vững.....	13	Đặt Tiệm Ích Nước.....	6
Bố Trí Lại và Mở Rộng Doanh Nghiệp.....	5	Đặt Tiệm Ích Thoát Nước.....	7
Bồi Thảm.....	14	Đặt Tiệm Ích Thoát Nước Mưa.....	7
<u>Các ban, ngành</u>	9	Diễn Đàn Giữa Người Cho Thuê và Người Thuê.....	14
Các Cuộc Họp Của Hội Đồng Thành Phố	11	Ghi Danh Tội Phạm Tình Dục.....	14
Các Dịch Vụ Bàu Cử.....	11	Giám Sát Vùng Lân Cận.....	14
Các Dịch Vụ Công Chứng.....	11	Giáo Dục Khả Năng Sẵn Sàng.....	7
Các dịch vụ lập kế hoạch trước khi nộp đơn	5	Giấy Phép Nuôi Chim Bò Câu.....	12
Các dịch vụ lấy dấu vân tay.....	14	Giấy Phép Sơn Lề Đường.....	12
<u>Các Dịch Vụ Ủy Ban Liên Hiệp Khu Vực</u> <u>Lân Cận</u>	11	hệ thống thoát nước.....	7
Các điểm cắt trên phố.....	16	Hóa Đơn Tiệm Ích.....	8
Các doanh nghiệp mới thành lập.....	5	Hope-4-Homes.....	4
Các phương tiện bị cấm.....	12	Kế Hoạch Dân Sự.....	5
Các sự kiện nghệ thuật nghe nhìn và biểu diễn.....	8	Kiểm soát xói mòn.....	16
các sự kiện trên khắp Thành phố.....	9	Kiểm tra.....	4
Các sự kiện xé nhỏ tài liệu.....	14	Kiểm Tra Các Khớp Nối Chữ Thập Của Đường Nước.....	6
Các Tòa Nhà Bỏ Không.....	12	Kiểm Tra Ghé Xe.....	14
Cải Tạo Đô Thị.....	5	kinh doanh hộ gia đình.....	8
Cấp Chứng nhận cư ngụ.....	4	Lắp đặt hệ thống đèn đường.....	16
Cấp Phép Đỗ Xe.....	8	Lắp đặt hệ thống tín hiệu giao thông.....	16
Cấp Phép Kinh Doanh.....	7	Liên Đoàn Hoạt Động Cảnh Sát.....	14
CERT.....	7	Mend-A-Home.....	4
Chương Trình An Toàn Cho Gia Đình.....	14	Mô hình phác họa khu vực đầm lầy.....	16
Chương Trình Báo Động.....	14	NAC meetings.....	11
Chương Trình Bảo Vệ Lừa Đảo và Nhận Dạng Kẻ Trộm.....	14	Ngày hội National Night Out.....	14
<u>Chương trình Chăm Sóc Beaverton</u>	9	nguồn và cơ quan chuyển tải.....	8
Chương Trình Cho Vay Dành Cho Doanh Nghiệp.....	5	Những ảnh hưởng của vùng trũng.....	16
Chương Trình Cho Vay Hiệu Quả Năng Lượng.....	4	Nuôi dưỡng nền kinh tế.....	5
Chương Trình Cho Vay Mở Rộng Kinh Doanh.....	6	Phạm Tội Hình Sự.....	14
Chương trình Giảm tốc độ lưu thông của thành phố.....	6	Planning Commission.....	10
		số liệu khảo sát.....	6
		Số liệu thống kê tội phạm trên trang web.....	14
		Sử dụng các khoản tài trợ.....	11

Sửa chữa vỉa hè	16
Thanh toán phí xây dựng/giấy phép	4
Thay thế cây cối trên đường phố	12
Thỏa thuận vi phạm khai trừ	14
Thoát nước bề mặt và chất lượng nước... ..	16
Thủ tục cấp đổi hộ chiếu.....	8
Thư Viện Thành Phố Beaverton	3
Tòa Án Giao Thông	14
Tòa Án Thanh Thiếu Niên	14
trình hút dọn/xử lý lá.....	15
Trợ giúp cho các doanh nghiệp có định hướng công nghệ	5
Trợ Giúp Nạn Nhân	3
Trợ Giúp Phát Triển.....	5
Trồng và chặt cây trên đường phố	16
Tư vấn trồng cây chuyên nghiệp.....	15

Ủy Ban Beaverton Vì Sự Tham Gia Của Công Dân.....	9
Ủy Ban Giao Thông.....	11
Ủy Ban Ngân Sách.....	10
Ủy ban Nghệ thuật Beaverton	9
Ủy Ban Tư Vấn Công Dân Cao Niên.....	10
Ủy ban Tư Vấn Công Dân Khuyết Tật	10
Ủy Ban Tư Vấn Nhân Quyền.....	10
Ủy Ban Tư Vấn Về Tâm Nhìn.....	11
Ủy Ban Tư Vấn Xe Đạp.....	9
Vi Phạm Giao Thông.....	14
Vườn Ươm Doanh Nghiệp	6
Xem xét kế hoạch.....	4
Xem xét kế hoạch và điều trần công cộng .	5
Xóa các hình graffiti.....	12
Yêu Cầu Hồ Sơ Công Cộng	11